

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ

УНІВЕРСИТЕТ ГРИГОРІЯ СКОВОРОДИ В ПЕРЕЯСЛАВІ

АСОЦІАЦІЯ УКРАЇНСЬКИХ ГЕРМАНІСТІВ

СУМСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ ПЕДАГОГІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ імені А.С. МАКАРЕНКА

ТЕРНОПІЛЬСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ ПЕДАГОГІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ імені  
ВОЛОДИМИРА ГНАТЮКА

ЗАХІДНОЧЕСЬКИЙ УНІВЕРСИТЕТ У М. ПЛЗЕНЬ / ZÁPADOČESKÁ UNIVERZITA V PLZNI  
(м. Пльзень, Чеська республіка)

УНІВЕРСИТЕТ ДОКУЗ ЕЙЛЮЛЬ / DOKUZ EYLUL UNIVERSITY  
(м. Ізмір, Турція)



**Вельмишановні колеги!**

Запрошуємо Вас взяти участь у

**VI МІЖНАРОДНІЙ НАУКОВО-ПРАКТИЧНІЙ КОНФЕРЕНЦІЇ  
«МІЖКУЛЬТУРНА КОМУНІКАЦІЯ І ПЕРЕКЛАДОЗНАВСТВО:  
ТОЧКИ ДОТИКУ ТА ПЕРСПЕКТИВИ РОЗВИТКУ»,**

яка відбудеться **11–12 травня 2023 р.**

Університет Григорія Сковороди в Переяславі  
(м. Переяслав, Київська область, Україна)

**ТЕМАТИЧНІ НАПРЯМИ:**

1. Актуальні питання міжкультурної комунікації.
2. Переклад як спосіб і форма міжкультурної комунікації.
3. Проблеми різножанрової міжмовної комунікації в контексті перекладознавства.
4. Актуальні проблеми теорії і практики перекладу.
5. Соціолінгвістичні та лінгвокогнітивні засади перекладу.
6. Питання художнього й галузевого перекладу.
7. Проблеми відтворення лінгвокультурної та етноунікальної семантики.
8. Лінгвокультурний концепт як проблема перекладу.
9. Лінгводидактичні питання міжкультурної комунікації і перекладу.

**Робочі мови конференції: англійська, німецька, французька, українська та інші слов'янські мови.**

### **Форма участі: заочна (дистанційна).**

Участь у конференції передбачає публікацію в електронному збірнику матеріалів конференції (для здобувачів першого (бакалаврського) та другого (магістерського) рівнів вищої освіти буде сформований окремий збірник матеріалів) його розміщенням на сайті кафедри іноземної філології, перекладу та методики навчання Університету Григорія Сковороди в Переяславі. Адреса доступу [посилання](#).

### **Умови участі в конференції:**

Для участі у VI Міжнародній науково-практичній конференції необхідно до **29 квітня 2023 року** надіслати на електронну адресу [conference2022@ukr.net](mailto:conference2022@ukr.net):

- 1) публікацію, що відповідає темі, напрямкам конференції та оформлені відповідно до вимог;
- 2) заповнити заявку про участь у конференції за [посиланням](#).

Після повідомлення оргкомітету про прийняття публікації до друку, учасники сплачують організаційний внесок у розмірі **250 грн** та надсилають копію квитанції про оплату на електронну адресу [conference2022@ukr.net](mailto:conference2022@ukr.net):

**Отримувач: Університет Григорія Сковороди в Переяславі**

**UA 978201720313211002201003726**

**МФО 820172**

**Код 04543387**

**Державна казначейська служба України, м. Київ,**

**Призначення: «ППП учасника, участь у конференції «Міжкультурна комунікація...» 11-12.05.2023»**

Для здобувачів першого (бакалаврського) та другого (магістерського) рівнів вищої освіти оплата організаційного внеску становить **100 грн** на картку приват банк Костик Євгенія Володимирівна **4149499804446324**. Призначення: ППП студента, публікація.

### **Публікації для докторів наук, професорів є безкоштовними!**

Електронний варіант публікації створити у редакторі Word і зберегти в одному з форматів \*.doc, \*.docx. Файли назвати прізвищем учасника, наприклад: Іваненко\_публікація.

### **Вимоги до оформлення публікації:**

Оргкомітет приймає публікацію обсягом 4–7 сторінок (дозволяється і більш тезисний виклад матеріалу – на 2–3 сторінки. Особливо це стосується студентів (бакалаврів і магістрів), які тезисно можуть репрезентувати результати своїх досліджень), набрані у редакторі Microsoft Word у вигляді комп'ютерного файлу з розширенням \*.doc, \*.docx. Шрифт тексту – Times New Roman, кегель – 14, міжрядковий інтервал – 1,5, абзац – 1,25, усі поля сторінок – 20 мм. Сторінки не нумеруються, переноси слів не допускаються.

У тексті слід використовувати символи за зразком: лапки типу «...», дефіс (-), тире (–), апостроф (').

Посилання в тексті на джерела зазначати у круглих дужках (прізвище автора рік, сторінка), наприклад: (Мізін 2018, 15).

Приклади ілюстративного матеріалу виділяються *курсивом*.

### **Відповідальність за зміст викладеного матеріалу несе автор.**

### **Структура публікації:**

Перший рядок – ім'я та прізвище автора (шрифт жирний курсив, вирівнювання по правому краю). (*Студенти* вказують також посаду і прізвище наукового керівника (наприклад *Науковий керівник: канд. філол. наук, доц. Іваненко Л.О.*).

Другий рядок і далі – науковий ступінь, посада, назва навчального закладу, місто, країна (шрифт напівжирний курсив, вирівнювання по правому краю).

Через один рядок – назва публікації (великими літерами, шрифт – жирний, вирівнювання по центру).

Текст (вирівнювання по ширині).

Після тексту робиться однорядковий відступ і подається **ЛІТЕРАТУРА**.

**У кінці статті (після літератури) подати інформацію про себе англійською мовою:** ППП, науковий ступінь, звання, кафедра, навчальний заклад, тема доповіді (статті).

## Зразок оформлення публікації:

### Варіант 1.

**Іван Іваненко**  
кандидат філологічних наук,  
доцент кафедри іноземної філології, перекладу та методики навчання  
Університет Григорія Сковороди в Переяславі  
Переяслав, Україна

### Варіант 2.

**Іванна Іваненко**  
здобувачка першого (бакалаврського) рівня вищої освіти  
Науковий керівник: канд. філол. наук, доц. **Іваненко Л.О.**  
Університет Григорія Сковороди в Переяславі  
Переяслав, Україна

## НАЗВА

Текст.....

## ЛІТЕРАТУРА

Список використаних джерел має бути оформлений за міжнародним стандартом **APA**, без нумерації джерела у списку поданих джерел. **Приклади оформлення подано нижче:**

### Книга (монографія)

Приходько, А. М. (2008). *Концепти і концептосистеми в когнітивно-дискурсивній парадигмі лінгвістики*. Запоріжжя: Прем'єр.

Wierzbicka, A. (1999). *Emotions Across Languages and Cultures: Diversity and Universals*. Cambridge: Cambridge University Press.

### Автореферат або дисертація

Строченко, Л. В. (2021). *Концептуальне поле GENIUS в картині світу англomовного соціуму*. (Автореф. дис. доктора філол. наук). Одеський національний університет імені І. І. Мечникова, Одеса.

Архипенко, Л. П. (2005). *Іношомовні лексичні запозичення в українській мові: етапи і ступені адаптації (на матеріалі англiцизмів у пресі кінця ХХ – початку ХХІ ст.)*. (Автореф. дис. кандидата філол. наук). Харківський національний університет імені В.Н. Каразіна, Харків.

### Стаття у журналі

Мізін, К. І. & Петров, О. О. (2014). Морально-етичний параметр концепту «ЩЕДРИСТЬ» у британській, німецькій, українській і російській лінгвокультурах. *Мовознавство*, 5 (278), 71–80.

Mizin, K., Slavova, L., & Petrov, O. (2021). Contrastive Psycholinguistic Study of the British Emotional Concept ENVY and Ukrainian ZAZDRIST': Particularities of Phraseological Objectification. *East European Journal of Psycholinguistics*, 8 (2), 170–188.

### Стаття у збірнику

Коростенски, Й. (2017). О некоторых факторах когнитивных процессов и их отражении в языке (языковые рефлексии по линии слуховых ощущений). В: Мізін, К. І. (гол. ред.). *Поміж мов і культур: методологічний еkleктизм і міждисциплінарність сучасного мовознавства*, (с. 25–32). Переяслав-Хмельницький/Кременчук: ПП Щербатих О.В..

Mascolo, M., Fischer, K. (1995). Developmental Transformations in Appraisals for Pride, Shame, and Guilt. In: Tangney, J., Fischer, K. (Eds.). *Self-Conscious Emotions: The Psychology of Shame, Guilt, Embarrassment, and Pride*, (pp. 64–113). New York: Guilford.

### Енциклопедія, словник

The Oxford Advanced Learner's Dictionary of Current English. (2008). UK: Oxford University Press.  
Longman Dictionary of Contemporary English (2008). London. Retrieved May 10, 2021, from <http://www.ldoceonline.com>.

### Інтернет-джерела

British National Corpus. Retrieved May 6, 2019, from <http://www.natcorp.ox.ac.uk>.

**Прорецензовані матеріали можуть бути повернуті авторіві на доопрацювання. Відхилений оригінал авторіві не повертається.**

*Учасникам конференції буде розіслано електронний збірник матеріалів конференції, програму конференції та сертифікат про участь **(12 годин, 0,4 кредиту ЄКТС)** (у форматі .pdf) на зазначену у заявці електронну адресу (7-10 днів). Для здобувачів першого (бакалаврського) та другого (магістерського) рівнів вищої освіти буде сформований окремий збірник матеріалів.*

**Координатори конференції:**

***Летюча Любов Петрівна** – доцент, заступник завідувача кафедри іноземної філології, перекладу та методики навчання – тел. 0504130840.*

***Костик Євгенія Володимирівна** – доцент, заступник завідувача кафедри іноземної філології, перекладу та методики навчання з наукової роботи – тел. 0662231936, 0960809887, conference2022@ukr.net.*

***Швець Наталія Віталіївна** – доцент кафедри іноземної філології, перекладу та методики навчання – тел. 0637158725.*

**Оргкомітет конференції**